

Szerkesztési iroda:

Nagy-Beoskerék,

Képző-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleits Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeoskerék, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólítások intézendők.

Telefon N. szám.

Nagybeoskerék, 1898.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felkeltő szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

XXVII. évfolyam, 266. szám.

Hirdetési árak:

Egy nap ----- 12.
Egy hét ----- 60.
Egy hónap ----- 500.
Egy év ----- 5000.
Egy óra ----- 1.
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

A kiadóhivatalban fogadtatnak el
azonkívül az összes hirdetés-
irodáknak.

Kijelentik mindennap

szombat- és vasárnapok kivételével.

Kedd, november 22.

Ültessünk emlékfákat.

Nagybeoskerék, november 22.

Két éve annak, hogy az ezredéves
mult emlékére az ország minden részében
fákat ültettünk s az ország minden vidé-
dén közel két millió fa vert gyökeret az
ezredéves anyaföldben, hogy majdan erős
sudár törzse hirdesse országvilágnak, hogy
a nemzet a második ezredévet a honfog-
laló elődök érdemének dicsőítésével kezdte
és hogy fenmaradásának alapját és jövő-
jének biztosítékát első sorban hagyomá-
nyaik sértetlen fenntartásában és az azok-
hoz való hű ragaszkodásban keresnek.

Ezek az örömteljes emlékezet fái
lesznek.

De a gyilkos keze a nemzetet meg-
fosztotta örangyalától és minden kebelbe
igaz bánatot ültetett. Kétszeresen éreztük
a gyászt a napokban, mikor dicsőült király-
nénk nevének évfordulóját ünnepeltük.

Mily szép és nemes elhatározás, mily
igazi kifejezője volna az országos gyász-
nak, ha hegyen és völgyön a városok
népáradata és csendes falvak egyszerű
lakói közt szomorú füz, terebélyes hárs,
viharral dacoló tölgy és örökzöld fenyő
hirdenék az Ő emlékezetét.

Bár igaz, hogy az a tekintet, amely-
nek mosolya egykoron egy nemzet jö-
vőjének hajnalpírja volt, szobrász vésője
által megörökítve néznd le reánk s ka-
lap levéve állunk meg majd egy emlék-
szobor előtt, melynek parányait szinte
csodás lelkesedéssel hordta össze szegény
és gazdag hálája és hűsége: a kegyelet-
nek ezeknél az emlékeknel még sem sza-
bad megpihennie.

Mert a kinek bölcsője ott ringott egy
erdő koszorúza tő bübájos partjain, a kin-
nek kedélye annyiszor vidult fel erdeink
zugó fái közt és a kinek sebzett lelke oly
édes nyhülést talált távol vidékek mint
Hellas egei alatt magasba nyuló százados
erdők mélyén; a ki a természet szépségei-
nek oly lelkes csodálója volt: annak em-

lékét fák millióinak kell hirdetni, annak
tisztelőt, mint az ókor mesés világában,
szentelt berkeknek kell támadni, hova áhi-
tattal közeledjék az utas, hol a fáradt vándor
a nap heve ellen enyhén találjon s
nemes érzelmekre gerjedjen a lélek.

Ültessünk emlékfákat!

Főszámvevők értekezlete.

Budapest, november 21.

Megyéink és városaink főszámvevői vasár-
nap országos értekezletre gyűltek Budapesten,
hogy a törvényhatóságok pénzkézelésének hibáit,
bajait és kívánatos reformját megbeszéljék. Ter-
mészetesen ez a reform csak úgy lesz jó és ered-
ményes, ha a közigazgatás államosításának keret-
ében oldják meg, még pedig mielőbb, mert a
mai rendszer mellett a visszaféléseket a legerő-
sebb munkásság mellett sem lehet megszüntetni.

A főszámvevők kívánságait és panaszai-
kat memorandumba foglalják és úgy terjesztik
a belügyminiszter elé. A pénzügyi tisztviselők
aránylag csekély fizetés mellett igen nagy munkát
végeznek, dolgoznak szakadatlanul az ország
érdekében anélkül, hogy előmenetelükre valami
reményük volna. Ezért is remélhető, hogy maguk
a törvényhatóságok is támogatni fogják pénzügyi
tisztviselőik mozgalmát és míg a közigazgatás
államosítása bekövetkezik, gondoskodni fognak
a fizetések arányos emeléséről.

A népes értekezlet Pest megye dísztermé-
ben tartották. Előnké egyhangúlag a gyűlés
egybehívóját Pitts Lajost, Hunyad megye főszám-
vevőjét választották meg, ki a jegyzői tiszt visel-
ésére Szécsi Aladár alszámvevőt kérte föl.

Most Zaiross Mihály, Torontál megye
főszámvevője beszámolt azokról a reformokról és
kivánságokról, melyek a főszámvevőket az érte-
kezlet egybehívására ösztönözték. Erdekés elő-
szóiban ismertette a megyei és városi tisztviselők
helyzetét és azt a rossz gazdálkodást, mely
most országunkra folyik. Első hiba az, hogy a
jegyzők, kik a községek gazdasági viszonyait
vezetik, nem szereznek kellő előismereteket
ebbéli tevékenységükre. Ezért szükséges volna,
hogy a jegyzők az államszámvevőtanból is viz-
sázzanak. Második és legnagyobb hiba pedig,
hogy a főszámvevők hatásköre és függetlensége

meglehetősen korlátolt, ami helyes és céltudatos
működésüket nagyon megnehezíti.

Nagy tetszéssel fogadott beszéde végén a
következő határozati javaslatot ajánlotta el-
fogadásra:

Mondja ki az értekezlet, hogy a Hunyad-
vármegye főszámvevője által a törvényhatósági
számvevőségek ügykörének és számvitelének
egyöntetű szabályozása s ezzel kapcsolatban a
számvevői és pénztári tisztviselők javadalma-
zásának rendezése céljából megindított országos
mozgalom helyeselve, arra való tekintettel, hogy
a vármegyei számvevőségek a rendszer mai ke-
retében hivatásuknak szabatosan meg nem fele-
lhetnek, azok hatáskörének, szolgálati viszonyai-
nak és feladatának egyöntetűvé tétele végett a
fennálló szabályozókat módosítandóknak tartja;
mondja ki, hogy a vármegyei pénzkézelés és
számvitelről szóló, az 1883. évi XV. törvénycikk
17. § a alapján, 37.169 számú belügyminis-
teri rendelettel kiadott s valamenyi vármegyei tör-
vényhatóságra nézve kötelező joghatályú szabály-
zatot a számvevőség ellenőrző hivatásának körül-
írása tekintetében kielégítőnek nem tartja, s
annak ily irányban való módosítását kívánatosnak
vallja; a törvényhatósági joggal felruházott
városok pénz és vagyonek kezelésének, valamint
számvitelének meghatározása egységes miniszteri
szabályzatba foglalva nem lévén, egy ilyennek
rendelet útján leendő megállapítását kívánatosnak
ismeri el; és át lévén hatva a közigazgatás
államosításának szükségességétől, nemkülönben
a vármegyei számvevőségek hivatásának kiváló
fontosságától, azokat mint független, vár-
megyei számvevőségeket óhajtja az
állami adminisztráció keretéből kiemelni, mert
csak így, minden hatalomtól függetlenül lesz
képes ellenőrködni hivatásának a maga egész
valójában megfelelni.

Mondja ki továbbá az értekezlet, hogy a
rendszer mai keretében is, a községi háztartás
ellenőrzése körül az államszámvevőtanban lefektetett
alapszabályoknak megfelelő, s az ország vála-
menyi törvényhatóságára, illetve községére nézve
kötelezően megállapítandó egységes szabályzat
hozzászól, valamint elkéri hatellerül szükség-
ességnek tartja, hogy a községjegyzői szolgálat
szabályzata módosíttassék; mondja ki továbbá,
hogy amennyiben az adó- és számviteli ügyek
ellátása a közigazgatás államosításának megvaló-
sítása után is a községi és körjegyzőkre bíz-
tának, azoktól az államszámvevőtanban államszámvevő-
mégköveteltessék; bár előszerűbbnek tartaná, ha
ezen munkakörrel a községaktól teljesen füg-
getlen, a vármegyei számvevőségeknek alárendelt

A „TORONTAL” tárczaja.

Egy sötét órában.

Ómos eső esett, ómos szürke eső; pára,
köd gomolygott mindenfelé. Olyan volt az egész
tájék, mint valami szimbolista festő képe, az
eső nehéz levegőben, alkonyati időben homályosan
látszottak a nagy házaknak, fának, lámpa-
oszlopoknak a körvonalai; az ember öt lépésről
alig vette ki valaminek az elmosódott körrajzát.
Még a fényesre világított kirakatok csillogó
tárgyai is csak úgy látszottak, mintha szürke
szemüvegben néznék őket a járókelők. Szürke
volt az alaptónus, melyre az alkonyi rakta fekete
tussal az erős színt; lassanként egész feketék
lettek a házak, a fák, az emberek...

Ámbátor Illés Jánosnak az miédegy le-
hetett; ő ott ült a szobájában, honnan a
legverőnyesebb máju-i rapon sem lehetett
fákat látni, de még aszfaltot és embert sem
igen. Illés János ugyanis egy négyemeletes bár-
kaszárnyában lakott. Csúszkászárnyakból
pedig annak is a negyedik emeletén, azon egy-
szerű okból, mert a szép Budapesten még nincs
bevezetve az ötemeletes házak intézménye. A
negyedik emeleti lakásnak különböző előnyei
vannak. Előszörban közelebb van az éghez;
ezután meg a fokozott testi mozgás, mely a
négyemelet napontai többszöri megmászásában
nyilvánul és melyet tudvalevőleg a legheiresebb
egyetemi professzorok igen előnyösnek találtak

az elpuhult emberiségre nézve. Illés János
ugyan, mint szigorlatos orvos, igen buzgó
tanítvány volt; merem azonban állítani, hogy őt
a lakásfelvételnél kevésbé ezen szempont ve-
sette, mint inkább financiai viszonyai, mely-
eknek a negyedik emeleti udvari szoba volt
legmegfelelőbb.

Négy esztendő óta nagyon megszokta ezt
a kis zugot rozoga butorával, melyhez azóta
egy darab uj sem került. Szerencéje volt
Jánosnak, hogy nem igen koptatták látogatók
a kűszobát; mert nagy zavarban lett volna,
hogy hová ültesse őket. A két szék közül az
egyik ugyanis az ő helye volt; azon pedig,
amelynek az egyik lába hiányzott, Frau Babi,
akinek albrétben lakott, a gyertya és gyufa-
tartót helyezte el, minden reggel nagy lele-
ményességgel erősítve meg a háromlábú szék
egyensúlyát.

Egy filozófus kedélyt az ilyen léha csekély-
ségek, melyek oly távol állnak az élet valódi
lényegétől, alkalmasint nem zavarnak meg.
Illés János azonban nem volt filozófus. Ő
csak szigorló orvos volt, még pedig olyan,
akinek nem volt pénze a szigorlatokra és nem
tudta, hogy honnan vegyen. Az apja, az öreg
Illés, szabó volt Kistaluban; afféle fölig paraszt,
fölig polgár mesterember; aki mindenáron urat
akart nevelni az egyetlen fiából. Ezen ambíciója
következtében került János, aki mindig meg-
lehetősen szorgalmu és közepes tehetségű gyerek
volt, előbb tandíjmentesen a gimnáziumba, aztán
ösztöndíjjal az egyetemre. Az ösztöndíjat a nótárius
járta ki az alispánnál; a nótárius, aki rugója volt
az öreg ambíciójának. A nótárius az öreg Illés

unokaöccsese volt, meghalt testvérének fia, aki
érettegét és jegyzői vizgát tett és gazdag házasa-
sága révén szép pár száz hold földhöz jutott.
Ilyen urat nevelni a fiából: az volt az öreg
ideálja és nagyon hízelt a hiúságának, hogy
az öccsese csak jegyző marad, de a fiából dok-
tor lesz.

A doktorsághoz persze pénz kellett volna
hamarosan. Az egész pár száz forint; de még
annyit sem bírt előteremni. Az apja maga
is alig élt a mesterségéből; a nótárius göcsös
és fukar volt: attól réstelt kérni. Dacára, hogy
János annyi időt töltött már Pesten, jóformán
nem ismerte a várost. Az ideje megoszlott az
egyetem és levelezés között. Nem ismerte
azokat a helyeket, ahol pénzt lehet kiadni és
még kevésbé azokat, ahol pénzt kapni lehet.

Ezen törté az esztét most, amint ott ült
az asztala előtt. Föl volt ütve előtte órák óta
a könyve. Hyrtl: Descriptive Anatomie; —
még nem nézett belé Ráalkonyodott, ezt sem
vette észre. Mondtam már, hogy nem volt filo-
zófus és nem volt nagy tehetség. Mivel is
csak annyira volt, amennyire hivatalos tsun-
mányai kényszerítették rá. Ember volt, közön-
séges, elég igykvő, becsületes ember; amilyen
van száz meg száz. De még egy nagyobb
filozófust és egy nálánál tehetségesebb, ruga-
nyosabb embert is kimerített, tönkre tett volna
az a sivár, fáradságos és amellet kétségbeesztően
unalmas és egyhangú élet; amelyet folytatott.
Eöbbitőbb be kellett állni annak a merov
apathianak, amelylyel most ült az asztalánál,
sem mire sem gondolva. Morális esőd volt ez:
végtimerültség. Nem tudok tovább. Miért nem

és megfelelő minősítéssel bíró számvévk vagy pénztári tisztak biztatának meg.

Mondja ki folytatólag, hogy a számvévségi és pénztári tisztviselők fizetésének a közigazgatás államosítása előtt leendő rendezése tekintetében a Győrvmegye tisztikara által megindított országos mozgalomhoz csatlakozik, s a törvénnyel rendezés mielőbbi megvalósítására bizalommal tekint.

Mondja ki végül az értekezlet, hogy az e határozati javaslatban foglalt alapelveket egy 10 tagú bizottság memorandum alakjában dolgozza ki, s azt a belügyminiszter ur 8 nagyméltóságának mint tisztelgő küldöttség adja át; fölkérve, hogy a közigazgatási javaslatoknak anketszerű tárgyalásához egyes törvényhatósági főszámvévket is meghívni kegyeskedjék.

A határozati javaslat fölött nagy vita indult meg. Többeknek az a nézetük volt, hogy a jegyzőtől az államszámvitelani vizsgát követelni nem szükséges, hanem inkább a jegyzői vizsgát rendjét reformálják. Itt-ott felhangzott az a kívánság is, hogy a számvévközt a jogvégtetését követeljék meg, de ez a vélemény támogatásra nem igen talált. Végre is Tillmann, Radányi, Maricz, dr. Herman, Osváth és Bakó főszámvévk felszólalása után a határozati javaslatot csekély módosításokkal elfogadták.

Ezután azokat az alapelveket beszéltek meg, melyek tekintetbevételével a belügyminiszterhez intézendő memorandumot fogják kidolgozni.

Gyűlés után fényes lakoma volt a gentry-kaszinóban, a melyen természetesen számos felkötött hangzott el. Madarász Andor somogyi főszámvévk a belügyminisztert életi; Zsirus Mihály (Toronto) a mozgalom kezdeményezőjére Pletsch Lajosra s az eszme diadalára üríti poharát; dr. Hermann Károly (Nógrád) életi Torontóvmegye kiváló képzetű segítő főszámvévkjét, Zsirus Mihályt, mint a ki az egész ügyet felkarolta, kidolgozta, s az eszmét megtestesítette és előadta; Bakó Béla (Pestmegye) Herczegh Bertalan miniszteri számtanácsosra, Pletsch Lajos Madarász Andorra, mint korelnőkre mondottak még felköszöntőt.

HIREK.

Tájékoztató.

November 28. Városi közgyűlés.
November 23. A Szécsány-alibunári vonal m. beírása.
November 27. A nemz. szövetség megalakulása N. Kikindán.

December 3. Jótékony célú ünnepély a színházban.
December 12. Közigazgatási bizottság ülés.
A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órától nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8 óráig urak részére.

— Személyi hír. Dr. Dellimencia Lajos alispán és Poroszkay Béla főügyész, kik a Baross-szobor leleplezési ünnepélyén részt vettek, visszaérkeztek Nagybecskerekre.

— A csendőrség köréből. Mantó József hadnagy a szegedi II. számú csendőr kerületből mint szakasparancsnok Nagyikindára helyeztetett át Mihelyes Károly eddigi szakasparancsnok helyébe.

tudok? Nem bírom tovább az életet. Miért épen ma nem bírom? Hiszen a ma, olyan mint a tegnapi, és a tegnapi olyan, mint a tegnapielőtti. A tegnapi a tegnapielőtti és a tegnapielőtti végtelen láncolata, azaz, mi kimerített, öntkerített; — nem épen a ma.

Illés Jánosnak azonban mindez csak igen homályosan ötlött az eszébe. Ő csak érezte, hogy nem bírja tovább; neki elég volt már ebből az életből. Egy emelettel lejjebb zongoraszó hallatszott; a háziaszony kis leánya játszott a „Ramage d'Oiseux"-t, melyet általában naponta két, vasárnap pedig három órán át szokott gyakorolni. Jánost, kit az utig hallott darab sokszor zavart a tanulásban, mákor átkozta a zongorát, a felfalóját, meg a „Ramage d'Oiseux"-t, most nem vette ki a hangokat. Ugy hallotta, mintha távolról, nagyon távolról jöttek volna, mintha haragszó lenne az ő falujából.

Az esteli harang! Merre van az ő szeme előtt megjelent az ő faluja; szokkal az egyszerű, jó emberekkel, akiket mind ismert és akik mind ismerték őt. Búszkák is voltak mind a leendő doktorra; az ő szülőtte fiukra. Mikor hébe-korba hazament, majd a tenyerükön hordozták, egyik portáról ki, a másikba be. Itt Pesten senki sem törődött vele. Legszívesebben tűzcs uramékhos járt, aki jómódu gardaember volt és a leánya, a Juliska legszebb leánya a faluban. Mint tehetős szülők gyermeke, urias nevelést kapott a szomszéd város sárdájában. Most már két éve nem volt otthon János; azóta férjhez is ment a szép Juliska. Akkor, amikor az apja megírta Jánosnak, ez alig vette tudomásul a dolgot, most keserű lett a szája is, „hogy réggondolt.

— Rendkívüli közgyűlés. Nagybecskerek város képviselőtestülete tegnap rendkívüli közgyűlést tartott, a melyen többek hozzászólása után elhatározták, hogy a borítai és husfogyasztási adó megváltása tárgyában a város a miniszter által kért összeget megajánlja. Ez által városuk közönsége meg lesz kímélve a magánbérlek esetleges zaklatásaitól.

— Hymen. Bánfalvy Ede, a torontói helyi érdekű vasutak ellenőre f. hó 17-én eljegyezte Mosásnsky Jolán kisasszonyt Bártfáról, Mosásnsky Nándor bártfai birtokos kedves leányát.

— Nemzeti szövetség Nagyikindán. A nagyikindai nemzeti szövetség 1898. évi november hó 27-én, azaz vasárnap tartja alakuló közgyűlést s ezt követőleg a Bohn-féle színteremben táncol egybekötött estélyt rendez.

Az alakuló közgyűlés tárgysora: Előki megnyitó. — Dr. Herczegh Mihály, a budapesti kir. magy. tudomány-egyetem tanára és az O. N. Sz. elnökének díszbeszéde. — A szövetségi tisztikar megválasztása. — Netáni indítványok. — A közgyűlés d. u. 1/4 órakor kezdődik a város háza nagytermében.

Az estély sorrendje. 1. Prolog. Szavalya Balogh István. 2. Zenészm. Oroszi Frigyes vezetése alatt. 3. Concert-ének. Eneki Inkey Gizelle, az ismert szubrett-primadonna. 4. Eleven újság. Szerkesztette Jeszenszky Ignác.

Előadók:

Előzetési felhívás	ifj. Naszády J. ur
Lányok a politikában. Vezérelők	Stassik Melánia k. a.
Mariska szereleme	Németh Clement. k. a.
Tárcs. Párbeszédben } Mariska	Roth Margit k. a.
A jászovai zendülés	Ney Hedvig k. a.
Napi hírek. Előadják }	Simon Nelli k. a.
.	Wolff Ilona k. a.
.	Wottitzky M. k. a.
.	Pálkás M. k. a.
Rendőri hírek	Miskovitz Jozef k. a.
Telefon-hírek	Pálkás Ilona k. a.
Egészségügyi	Szendef Gizella k. a.
Sport	Fenyő Sándor ur.
Külföldi táviratok	Ofner Ilona k. a.
A szajáni korzóról	Ludrikovics V. k. a.
Csarnok. } Gimnazista lány	Varró Boriska k. a.
.	Járos Dóra k. a.
.	Roth Vilmos ur.
.	Kapusztlyák N. k. a.
.	Kada Nina k. a.
Arverési hirdetés	Szoboszlay Z. ur.
Kis hirdetések	Domány Ödön ur.
Reklámok	ifj. Wachtl Leó.
Szedőgyerek	

Belépti díjak: I. hely 2 korona, II. hely 1 korona. Kezdet: este pont 8 órakor. A tiszta jövedelem a szövetségi pénztár javára saik és ennél fogva föltűzések köszönettel fogadtatnak.

— Bíró-választás. Sándoregyházán a bírói állás lemondás folytán megüresedett s a múlt héten történt meg az új választás. A bírói állásra Peterdy szolgabíró öt egyént jelölt s miniat névszerinti szavazás keretett, Suly Gergely 20 szótöbbséggel választatott meg bírónak.

— Járvány Pancsován. Levelezőnk írja: Azok a megrémítő táblák a házak kapuin ijesztő mérvben szaporodnak. Kanyaró, vörheny és himlő ágyhoz szözezi lábban, fájdalomban a kis gyermekeket és bizony némelyiket az ágyból a sirba fektetik. E hóban eddig 4 gyermek halt meg járványos betegségben. E hóban összesen

29 eset lön bejelentve, de hány szülő van, aki eltitkolja. Szerencsére, a betegségek legnagyobb része enyhe lefolyású.

— Vidéki hírlapírók nyugdíja. Tegnap táviratokat a következőkben egészítjük ki:

A vidéki hírlapírók országos szövetsége már most, tehát alig két évi fennállás után, abban a helyzetbe jutott, hogy tagjai részére 15.000 frtot helyezhetett el a nyugdíj-alap létesítésére és megtehette az első lépést a vidéki hírlapírók nyugdíj-intézetének megalapítására. Ezenkívül a szövetség segélyalapja javára külön 5000 frtot helyeztek el kamatosás végett és az év végével valószínűleg újabb 10.000 frttal növelhetik mindkét alapot. E páratlan siker, melyet a vidéki sajtó — első sorban néhány nagyobb vidéki város áldozatkészségének köszönhet, nagy örömet keltett a szövetségnek vasárnap, a „Pannonia" szállóban megtartott közgyűlésén az ország minden részéből összesereglett tagjai közt és a közgyűlés nagy lelkesedéssel elhatározta, hogy a nyugdíjintézetet már 1899. évi január hó 1-én életbe lépteti.

A közgyűlés lefolyása a következő volt:

Kulinyi Zsigmond elnöklele slatt jelen voltak: Barát Armin (Temesvár) és Szávay Gyula (Győr) alelnökök, Palócz László titkár (Szeged), Reich tanár mint matematikus, továbbá Blaskovics Ferenc ország. képviselő (Temesvár), Lovassy Andor (Budapest), dr. Nagy Sándor (Arad), Lenkei Lajos (Péc), dr. Kiss Károly (Nagyikinda), Kuncz Akos (Debrecen), dr. Bajár Lajos (N. Becskerek), Kaffner Béla (Szombathely), Ujlaki Antal (Debrecen), Timórkány István (Szeged), Teichner Emil (Luos) Rutkay Menyhért (Miskolc), Runy Sándor (Győr), Ujlak Géza (Győr), Hegyi Jenő (Fiume), Kraushaar Károly (Temesvár), Kuszko István (Kolozsvár), Petrá József (Kolozsvár); továbbá 25 tag meghatalmazott által képviseltette magát.

Kulinyi Zsigmond elnök melegen üdvözölte a közgyűlést és meglelégedéssel konstátálta, hogy a tagok az ország minden részéből nagy számban jöttek el, mintegy dokumentálva, hogy a nyugdíj-intézet nagy horderejét és fontosságát kellőképp elismerik. Az újságíró általában a nagy szavak emberének tartják; meg fogjuk mutatni, hogy a teitek emberei is tudnak lenni. (Ének helyeslés.) Miután Kaffner Béla jelentést tett a lissaboni kongresszuson való részvételéről.

Palócz titkár és Reich tanár behatóan ismertették a nyugdíjintézet tervezetét. A nyugdíj hármas évi befizetés után évi 600 frt. Ezenkívül további befizetés által 600 frt évi nyugdíj biztosítható az özvegy és egyenkint 240 frt nevelési pótlék a gyermekek számára. A nyugdíj és nevelési pótlék egész összege azonban nem haladhatja meg az 1200 frtot. Az aleptöke kamatai a tagok díjletékeinek leszállítására fordítatik.

szemével olvasni kezdte az öreg I és rozskötet, iromba betűit.

„Még a jó multkorában irtad, édes fiam, — irta az öreg — hogy szigpratoznod kellene, aztán ahhoz pénz kell. Most nem irtál. Tisztelendő uramnak megmutattam a leveledet, az megmagyaráta aztán a dolgot. Szörnyű pénz az fiam! De ne félj, jó az Isten, bementem a nőtáriushoz, akit épen jókedvében találtam. Öröklet adotti ei jó áron. Meg is ígérte, hogy megajánlja a pénzt, a jövő héten megkapod, de szépen megköszönd ám neki. — Hogy henn voltam a városban, minden ember tudakolódott utódnad. A Tabajli uram, aki mákor alig köszönt, olyan büszke, megfogott az utcán a háza előtt, aztán tövéő-hegyére kikérdesett rólad. A Mariska lány éppen ott dolgoztatott az ablaknál. Te fiam, ennek alighanem valami terve van. Csak vizsgálz, aztán gyere haza édes fiam, majd keressünk neked szép, meg jó lányt, ahol van is a tebbe mit aprítani. Minden este, reggel az az imádságom, hogy az Ur Isten meg hagyja éni, hogy az egyetlen fiamból ur legyen és boldog. Akkor aztán nyugodtan lecsukom a szemem! . . .

A János kezéből kicsuszott a levél. Lassan fölvetta és az asztalra tette. A pillantása a mérges üvegcákra esett. Azokat szép csendesen visszarakta a fiókba. Kitérülte a szemét, aztán nagyot sóhajtott. Tebát vissza a taposó malomban! Vissza, hogy az az öreg ember hadd higgye, hogy az egyetlen fiából ur lesz. Ur és boldog . . .

Kobold.

Az általános vita a körül forgott, vajjon a tagok nyújtja (30 év után 600 forint) föltétlenül fizetendő, vagy csakis orvosilag igazolt rokkantság esetére. Az utóbbi esetben ugyanis a fiatalabb tagok sokkal kevesebbet fizetnének. Egy 25 éves tag 89 vagy 32 forintot fizetne éventé.

Többek hozzászólása után a közgyűlés a magasabb, mint megfelelőbb tarifát fogadja el.

Lenkei Lajos szóba hozta Gallovics Jenő hírlapíró ügyét, a ki Nagyváradon összeveszett egy asztaltársasággal, mert visszautasította a hírlapírói kar nyilvános meggyalázását. E miatt kilenc párbaja volt és az alsó fokon két, a kuria által egy évi államfogházra lett ítélve. Indítványozza, hogy a szövetség Gallovics érdekében kegyelmi kérvényt intézzen a királyhoz. Barát Armin alelnök támogatja az indítványt azzal a hozzáadással, hogy a kérvényt egy küldöttség nyújtja át az igazságügyminiszterhez. Az igazgatóság ez értelemben határozott.

Végül bizottságot alakítottak, melynek feladatává tették, hogy a szövetség javára rendezendő előadások érdekében járjon el a fővárosi színházaknál.

A V. H. O. Sz. új tagjai. A vidéki hírlapírók országos szövetsége tegnapelőtt Budapesten igazgatósági ülést tartott, melyen a következő új tagok vétettek fel: Nagy Sándor (Pécs), Sz. Szigethy Vilmos (Nagybecskerek), Péter Gábor (Debrecen), Porcsalmi Gyula (Hajdu-Böszörmény), Lingauer Albin (Jászberény), Ladányi Béla (Kassa), dr. Király Péter (Debrecen), Vozenkovits László (Versecz), Denk Árpád és Kardos Béla (Fiume).

Tűz. Herteleny falván tegnap éjjel 9 órakor nagy viharban tűz ütött ki, a mi érthető rémületet keltett a község lakossága körében. A pancsovai tűzoltóság azonban rögtön megjelent a vész színhelyén és már 12 órára elfojtatta a tüzet. A mentési munkálatoknál részt vett a főszolgabíró és a szolgabíró is. A kár nem nagy.

Megölte a pálnika Kis-Ózról jelentik, hogy a minap Erlinger Mátyás odaváló lakos asztalost szobájában zárkózva halva találták fel. Erlinger, a ki különben isszákos ember volt, előtte való estén annyira bepálinkázott, hogy úgy vitték haza. Otthon aztán családjával összeperelt, mire szobáját magára zárva lefeküdt. Miután reggel nem adott életjelet, az ajtót befaszították, a hol halva találták. A boncolás kiderítette, hogy Erlinger halálát a szesz italok túlságos élvezete okozta. Testén azonkívül számtalan kékes foltokat találtak, a melyek a borcsejzskönyv szerint nem valami gyöngéd kezektől származhattak.

Orvgyilkossági kísérlet. Nagyszentmiklósról írják: Egész vidékünket igazgatóságban tartja az a hír, hogy Telbisz Alajos csanádi takarékpénztári igazgató ellen gyilkos merényletet akart egy ember elkövetni. Az eset részletek a következők: Szerdán este 7 óra tájban Csanádon az éjjeli őrkök egy férfit láttak a kaszinó körül ólálkodni. A gyanus magaviseletű emberben Pakaski Zsivára, Kracsun Mitru csanádi lakos bérésére ismertek, a ki hóna alatt egy puskát szorongatott. Kérdésre vonták, hogy mi járatban van? Pakaski a tetten érteknél ijedelmével bevallotta, hogy őt a gazdája ígérekkel és fenyegetésekkel rákényszerítette, hogy Telbisz igazgatót lölje agyon. Már folyó hó 12 én is lesett rá, de nem találkozott vele. Gazdája most aztán ráparancsolt, hogy kövesse el a gyilkosságot, sőt ki is tanította, nehogy a Telbiszhez termetre nagyon hasonlító egyik takarékpénztári aligazgatót lölje meg. Ezek után Pakaski elment az aligazgató lakására s miután meggyőződött, hogy az otthon van, a kaszinó közelében megbujt s várta Telbisz Alajost. Telbisz el is távozott a kaszinóból, de Pakaski jobbik észére hallgatva, elengedte őt maga mellett menni, a rábizott véres tettet nem hajtotta végre s a nem soká megjelenő őrkök előtt megvallotta szándékát. Az őrkök letartóztatták s az esetről értesítették az itteni csendőrséget. A csendőrök másnap Pakaskit és Kracsunt, miután megvallották, hogy a puskát és revolvert Temesváron vették, Temesvárra szállították, kiderítendő, hogy a fegyvereket csakugyan ott szerezték-e? Pénteken visszahozták őket Nagy Szt.-Miklórra s szorgalmasan folytatják az előnyomozatot. Pakaski Zsiva fiatal, gyenge elméjű embernek látszik s határo-

zottan állítja, hogy őt Kracsun vette rá, hogy lölje agyon Telbisz. A sötét ügyben a további vizsgálat van hivatva kideríteni az igazságot.

Nagyobb építési munkák. A temesvári kereskedelmi és iparkamara részéről értesítettnek az érdekeltek, hogy a m. kir. földmívelésügyi miniszterium a Pancsova városában létesítendő új selyemgombolyító gyárnak előállítását engedélyezte. A főépület költségei 37.302 forint 63 kr-ra, a szükséges melléképületek költségei pedig 40.081 forint 25 kr-ra vannak előirányozva. Az ezen építési munkák kiadása végett Pancsova város mérnöki hivatalában megtartandó versenytárgyalásnak határideje f. é. december 10, d. e. 10 órára tűzött ki. A zárt ajánlatok ezen időig Pancsova város polgármesterénél vagy a versenytárgyalás napján az eljáró bizottság elnökénél nyújthatók be. Az engedélyezett költség után számítandó 5% bányapénz vagy kőszénpenz vagy elfogadható értékpapírokban a pancsovai kir. adóhivatalnál nyugta ellenében befizetendő, mely utóbbi az ajánlatához csatolandó. A műszaki művelet és részletes feltételek Pancsova város mérnöki hivatalánál megtekinthetők.

A Horgony-Pain Expeller igazi, népszerű házi szerre lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájásnál, fejfájásnál, köszvény-nél, csuszál stb.-nél a Horgony Pain Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapítóhatásuaknak bizonyultak, sőt járványkórknál, minő: a kolera, hanyóhasfolyás, az altestnek Pain Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi szer jó eredménnyel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 forint üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter féle Horgony-Liniment“ kérendő és a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

Színház.

A végrehajtó. Tegnap bucsuzott el a nagybecskereki közönségtől a Deák-társulat a „Végrehajtóban“, mely egyuttal jutalomjátéka volt az igazgatónak s még az éjjel elutaztak Zomborba, a teli állomásra.

A temesvári színészet. Dr. Telbisz Károly kir. tanácsos, polgármester tegnapra értekezletre hívta össze a városi törvényhatósági bizottság tagjait, a vármegye alispánját, a színügygyámoltó- és a nyelvterjesztő egyesület képviselőit. Ezen az értekezleten egyhangulag abban állapodtak meg, hogy a jövő évtől kezdve kizárólag magyar lesz a színi idény Temesvárott. Október 1 től virágvasárnapig magyar szó fog hangzani ezentúl a temesvári színpadon és nyomban fel is kérték a polgármestert, hogy Krecsányival újból tárgyaljon a színház átvétele ügyében és az esetre, ha e tárgyalások nem vezetnének sikerre, kéressék fel a városi törvényhatósági bizottságot, hogy a 6 és fél hónapos magyar színi idényre, 10000 forint szubvenció biztosítása mellett, írja ki a pályázatot. Ha Krecsányi elfogadja ezt az ajánlatot, örök hálára kötelezi maga iránt a temesváriakat, kik az ő avatott, biztos, erős kezeiben látnák legszívesebben és legnyugodtabban az első állandó magyar színi idény ügyét.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése november 22-én.)

Budapest, nov. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőházban ma az ülés megnyitása előtt hosszas tanácskozás folyt le a miniszterek között az elnöki szobában, úgy hogy Szilágyi Dezső csak háromnegyed egykor nyitotta meg az ülést.

A Háznak egyébként végtelenül érdekes képe volt; az összes pártbeli képviselők csaknem teljes számban jelentek meg s a karzatokat is megtöltötte a hallgató közönség.

Szilágyi elnök visszatér a tegnapi történetekre, a melyek sértik a törvényt s a házi rendet, egyben alkalmasak arra, hogy megingassák a tanácskozás alapját. Sajnálja a történeteket, melyek remélhetőleg nem fognak ismétlődni. Fejérváry báró miniszter azon közbekiáltást vélte hallani: „Őn ne beszéljen a becsületesről!“ Elnök felszólítja azért azt a képviselőt, a ki a

szóban forgó kijelentést használta, hogy nevezze meg magát.

Ivánka Oszkár csak ezt mondta: — Becsületszó határidőre!

Fejérváry báró kijelenti, hogy miután az általa hallani vélt közbeszólás nem történt meg, sajnálja az esetet s kéri a Házat, hogy tekintse szavait el nem mondottaknak. (Zajos tetszés az egész Házban. A szabadelpvüpart óvációkban részesíti a minisztert.)

Szilágyi elnök reméli, hogy az ügyre többé nem térnek vissza, mire

Fejérváry báró miniszter folytatja a tegnapi félbeszakított beszédét.

Tüntetés.

Budapest, nov. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőházban ma megtettek minden elővigyázati intézkedést, hogy meggátolják a készülő tüntetéseket. A Sándor-utcat rendőr-kordon zárta el s csakis igazolás után lehetett oda jutni. Emiatt aztán izgatott jelenetek játszódtak le a rendőrök és egyes képviselők között, kiket nem ismert a rendőrség. Végre is a Ház tisztviselőit rendelték a kordonhoz, a kik igazolták a képviselőket.

Sűrű tömeg szállta meg a Múzeum-körutat, a műgyetem előtt pedig tüntetést rendezett az ifjuság. A lovasrendőrök erre megszállották a műgyetem előtti területet s annak kertjét, visszaszorítva az ifjuságot, mely hazafias dalok éneklése közben a tantermekbe vonult s az ablakokból köveket dobált a rendőrökre, kik revolverükkel fenyegetőztek. Közben több letartóztatás is történt. Az utca csakis a képviselőház ülése után csöndesedett le.

Letartóztatott háztulajdonos.

Budapest, nov. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Zomborból telegrafálják: A gyujtogatás vádja miatt letartóztatott Satojkovits háztulajdonos ügyében a vizsgálat a következőket állapította meg: A tűz alkalmával a Satojkovits házból lakó Witsch cipész inasa, amikor az udvaron áthaladt halotthalványan látta a padlásról lesietni Satojkovits szakácsnőjét. A fiúnak ez feltűnt s megkérdezte a szakácsnőt mi baj, erre ez nem mondta meg ugyan, mi történt, hanem azt mondta, hogy ne szóljon senkinek mit látott, ed neki egy koronát s később adott is. Witschnek feltűnt, hogy inasának pénze van, kérdőre vonta s a fiu mindent elmondott. Witsch rögtön jelentést tett a főkapitánynál, ki előbb a cselédet, majd aztán Satojkovitsot letartóztatta. Mint beszéltek, Satojkovits a főkapitánynak az ügy eljártásért 3000 forintot ígért, mit ez erélyesen visszautasított, erre Satojkovics megfordította a dobot és fenyegette a főkapitányt, hogy feljeleníti, hogy a fenti összeget ki akarta tőle csikarni hallgatás fejében.

Gyilkosság a Bácskában.

Budapest, nov. 22. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szabadkáról telegrafálják, hogy a bácskai Topolya községben rémes gyilkosság történt. Az előzmények a következők: Korpádi János rendőrvezetőt bosszúból feljelentette a kapitányságon a vele vadházasságban élő Brachtl Erzsébet, mivel a férfi rosszul bánt vele s ütötte, verte. Tegnap szabadult ki Korpádi a fogságból s revolvert vásárolva, azonnal a nő lakására sietett. Itt rövid szóváltás után kétszer rálőtt, úgy, hogy az egyik golyó az asszony hátán jött ki. A merénylő önként jelentkezett a rendőrségen.

A tőzsdéről.

Budapest, nov. 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat és vételkedv egyaránt lanyha, forgalom 14.000 mm., az árak változatlanok. Kötöttett:

Buza márciusra 9.83—9.85
Tengeri novemberre 4.70—4.72
Zab 1899 márciusra 6.00—6.02
Repe 12.35—12.45

VASUT-ÜGYEK.

12.199/898. szám.

Torontáli h. é. vasutak.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. c. utazó közönséget, hogy a f. évi november hó 26-án a közforgalom részére megnyitandó szécsány—alibunári vonal számos—alibunári vonal szakaszán a már kihirdetett vonatokon kívül még 2 új vonatot fog közlekedni az alábbi menetrend szerint. Ezen 2 új vonatot szükséglet szerinti személyszállító vonatok lévén, csak minden kedden és pénteken menesztetik.

Oda	Szamos—Alibunár	Vissza
Személyvonat	Allo más	Személyvonat
806*)		806*)
I. II. III. oszt.		I. II. III. oszt.
1205	ind. Uj Alibunár . . . érk.	208
1217	↑ Kevi Szőlős . . . ↑	150
1225	↑ Ilánosa . . . ↑	140
1235	↑ Ferdinándfalva . . . ↑	129
1241	↑ Dobricza . . . ↑	123
1251	évk. Szamos . . . ind.	111
—	évk. Szécsány . . . ind.	1150

*) Csak minden kedden és pénteken közlekedik.

Megjegyzések. 1. Az állomások neve mellett balról álló időadatok felülről lefelé, a jobbról állók pedig alulról felfelé olvasandók.

2. Az indulási és érkezési idők közép-európai időre vonatkoznak.

3. A csatlakozó vonalak kisebb batúkkal vannak nyújtatva.

Nagybecskerek, 1898. évi nov. hó 18-án.

83

Az üzletigazgatóság.

144.738/98. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága különféle leltári tárgyaknak, u. m.:

I-es csoport: Műhelyi és pályafentartási célokra szolgáló acél és kovacsolt vasszerszámok és eszközök.

II-es csoport: Acél és sárgaréz bélyegzők, ólomzár-fogók, lyukasztó fogók, sárgaréz betét súlymértekek stb.

III-es csoport: Ontott vasszerszámok, tárgyak és eszközök, csavaremelők, tenyéremelők, kályhák, takaréktűzhelyek, ágyukályhák, űrházi főzőkályhák, lámpásoszlopok, vasnyoszolyák, vaspadók, egyéb vasbutor stb.

IV-es csoport: Butorok, asztalos és esztergályos készítmények stb.

V-es csoport: Bédagos és lámpáru-készítmények.

VI-es csoport: Agyművek pokróczok, függönyök, gördönyök, stb.

VII-es csoport: Acél és kádár készítmények.

VIII-es csoport: Tűzoltó szerek, fecskendők, Extincteurök, szivattyúk stb.

IX-es csoport: Vasból való pénzszekrények, pénziádák és menetjegyszekrények.

X-es csoport: Villamos jelzési és levelezési eszközök, telefonok stb.

XI-es csoport: Gyaluk, gyalvasak, fűrészek, fűrészlapok, fából készült egyéb szerszámok és eszközök.

XII-es csoport: Kenderkötelek.

XIII-es csoport: Festéklőrök kövek, fenőkövek, nyomdakövek stb.

XIV-es csoport: Hajtányok, pályakocsik, csigasorok, lécek, vastaligák, vasalt máhalkocsik, kocsikocsik, vasrakoncák, mozdony-szerkocsi és kocsimező állványok stb.

XV-es csoport: Mentőszekrények, mentőtáskák és beteghordályok.

XVI-es csoport: Szásados raktár mérlegek.

XVII-es csoport: Órák.

XVIII-es csoport: Műszerek, mérőeszközök, rajvonalszók stb.

XIX-es csoport: Vizmentes ponyvák és kender tömők.

XX-es csoport: Utazó bundák és hatosok.

XXI-es csoport: Bőröndös és szijgyártó munkák.

XXII-es csoport: Kefekötő árak.

XXIII-es csoport: Üveg és porcellánművek.

XXIV-es csoport: Különbözők u. m. cocus gyékények és cocus futók, téntartók, fa és papirkosarak, sziták, kézi fuvók, revolverek, jelző kúrtók, állomási névtáblák stb.

3 éven át leendő szállítása iránt nyilvános pályázatot hirdet.

E hirdetmény teljes szövege, bővebb felvilágosítás, szállítási feltételek, ajánlati űrlapok stb. a m. kir. államvasutak igazgatóságának anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapesten (Andrássy-ut 73/75. szám II. emelet, 46. ajtó), nemkülönben a kolozsvári üzletvezetőségénél kaphatók, valamint a többi összes vidéki üzletvezetőségénél is megtekinthetők. A

kötelező minták a budapest józsefvárosi állomáson levő központi szertárban megtekinthetők. Az ezen pályázatra vonatkozó, ivenkint 1 koronás bélyeggel ellátandó ajánlatok 1898. évi december hó 3-ig déli 12 óráig, ugyancsak említett szakosztályánál benyújtandók vagy posta útján beküldendők.

A bánatpénz 1898. évi december hó 2-ik napjának déli 12 óráig a m. kir. államvasutak főpénztáránál teendő le.

Budapest, 1898. évi október hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnyomás nem díjazatik.)

Hirdetések.

4129. szám 1898.

999-3.2

Hirdetmény.

A nagyméltóságn földmivelésügyi m. kir. miniszterium az 1898. évi október hó 29-én 71.483/VI-4. számú rendeletével a Pancsova városában létesítendő új selyemgombolyító gyárnak a hozzátartozó mellék-helyiségekkel való előállítását, mint:

1. A fonoda épület . . . 37302 frt 63 kr.
2. A válogatási hely . . . 9242 " 59 "
3. A kazánház . . . 3208 " 87 "
4. A kémény . . . 2547 " 85 "
5. Az igazgatói lak . . . 11977 " 87 "
6. A cselédlak . . . 5810 " 91 "
7. A vizarató . . . 7293 " 16 "

Összesen 77383 frt 88 kr. nyi összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1898. évi december hó 10-ik napjának délelőtt 10 órájára Pancsova város mérnöki hivatalának helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásá-

nak elvállalására vonatkozó zárt ajánlatokat kitűzött nap 10 óráig Pancsova város polgármesterének, vagy a versenytárgyalás napján az eljáró bizottság elnökének Pancsován annyival inkább íggyezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni. A beérkező ajánlatok a beérkezési sorrendben a beérkezési idejének megjelölése mellett számozgatni és a tárgyalás napján a nagybecskereki kir. államépítészeti hivatal főnöke által a bizottság előtt felbontatni fognak.

Az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5% bánatpénz vagy készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban a pancsovai kir. adóhivatalnál befizetendő s a megfelelő bánatpénz letételéről szóló adóhivatali nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek Pancsova város mérnöki hivatalánál a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1898. november hó 14-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A melenczei-utca 438. sz., szemben a Deák Ferenc-utczával (Molnár-féle ház),

két öt szobából álló

Lakás

azonnal kiadó.

Bővebb felvilágosítást nyújt özv.

Wéglingné urnő, Melenczei-utca 436/20. sz.

(983-85)



Hirdetmény.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a Magyar Királyi Államvasutak gépgyáraiból kikerülő cséplőkészletek, gőz-kukoriczamorzsolók s egyéb gazdasági eszközökre vonatkozólag

torontál vármegyei képviselőtünket

(mely természetszerűleg kiterjeszkedik az egész vármegyére összes városaival és községeivel)

Singer János urra (Nagybecskerek, Hunyadi-utca, Korona szállóval szemben) biztatunk rá a mai naptól kezdve, ellátva őt a szokásos teljes jogokkal. Egyben kérjük a közönséget, hogy Singer János urhoz forduljanak teljes bizalommal szükségleteik beszerzése alkalmával.

Budapest, 1898. november hó 15.

Teljes tisztelettel

A Magyar Királyi Államvasutak gépgyára magyarországi főügynöksége.

1000-3.2

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására juttatni, hogy a Gizella-parton 2755. sz. a. Kurländer-udvar Telefon 89. sz.

elsőrendű **Százaz tűzifa**

és Wildensteinsegen—Richterhof-féle

legjobb **porosz szalon-kőszén**

számára második elárusító helyet nyitottam és igyekezni fogok tisztelt vevőimet szolid és pontos kiszolgálás által mindenkor kielégíteni.

Korona-utca 585. szám alatti eddigi fiatelepemen ezután is elsőrendű tűzifa és valódi porosz szalon-kőszén szolgáltatok ki és kérem a t. közönséget, hogy eddigi jóindulatát ezután is tartsa meg irántam.

683-75.48

Kiváló tisztelettel

Telefon 35. sz.

KURLÄNDER IMRE.

Telefon 35. sz.

A Kurländer-udvarban még egynehány ujonnan épült üzlethelyiség bérbeadandó.